

Briselē, 2018. gada 18. maijā
(OR. en)

Starpiestāžu lieta:
2018/0139 (COD)

9051/18
ADD 1

MAR 65
CODEC 788
IA 135

PRIEKŠLIKUMS

Sūtītājs:	Direktors <i>Jordi AYET PUIGARNAU</i> kungs, Eiropas Komisijas ģenerālsekretāra vārdā
Saņemšanas datums:	2018. gada 17. maijs
Saņēmējs:	Eiropas Savienības Padomes ģenerālsekretārs <i>Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN</i> kungs
K-jas dok. Nr.:	COM(2018) 278 final ANNEX I
Temats:	PIELIKUMS dokumentam – Priekšlikums – EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES REGULA, ar ko izveido Eiropas Jūras vienloga sistēmas vidi un atceļ Direktīvu 2010/65/ES

Pielikumā ir pievienots dokuments COM(2018) 278 *final ANNEX I*.

Pielikumā: COM(2018) 278 *final ANNEX I*



Briselē, 17.5.2018
COM(2018) 278 final

ANNEX 1

PIELIKUMS

dokumentam

Priekšlikums

EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES REGULA,

ar ko izveido Eiropas Jūras vienloga sistēmas vidi un atceļ Direktīvu 2010/65/ES

{SEC(2018) 230 final} - {SWD(2018) 181 final} - {SWD(2018) 182 final}

PIELIKUMS
EMSWē datu kopa

A. Ziņošanas pienākumi, kas izriet no Savienības tiesību aktiem

Šī ziņošanas pienākumu kategorija ietver informāciju, kas sniedzama saskaņā ar turpmāk minētajiem noteikumiem.

1. Paziņojums kuģiem, kas ienāk dalībvalstu ostās un iziet no tām
4. pants Eiropas Parlamenta un Padomes 2002. gada 27. jūnija Direktīvā 2002/59/EK, ar ko izveido Kopienas kuģu satiksmes uzraudzības un informācijas sistēmu (OV L 208, 5.8.2002., 10. lpp.).
2. Personu robežpārbaudes
7. pants Eiropas Parlamenta un Padomes 2006. gada 15. marta Regulā (EK) Nr. 562/2006, ar kuru ievieš Kopienas Kodeksu par noteikumiem, kas reglamentē personu pārvietošanos pār robežām (Šengenas Robežu kodekss) (OV L 105, 13.4.2006., 1. lpp.).
3. Paziņojums par bīstamām vai piesārņojošām kravām, ko pārvadā ar kuģi
13. pants Eiropas Parlamenta un Padomes 2002. gada 27. jūnija Direktīvā 2002/59/EK, ar ko izveido Kopienas kuģu satiksmes uzraudzības un informācijas sistēmu (OV L 208, 5.8.2002., 10. lpp.).
4. Paziņojums par atkritumiem un atliekām
6. pants Eiropas Parlamenta un Padomes 2000. gada 27. novembra Direktīvā 2000/59/EK par ostas iekārtām, kas paredzētas kuģu atkritumu un kravu atlieku uzņemšanai (OV L 332, 28.12.2000., 81. lpp.).
[Jauns priekšlikums, ar ko atceļ Direktīvu 2000/59/EK:
4. Paziņojums par kuģu atkritumiem, tostarp atliekām
Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 201X/XX/ES 6. un 7. pants]
5. Aizsardzības informācijas paziņošana
6. pants Eiropas Parlamenta un Padomes 2004. gada 31. marta Regulā (EK) Nr. 725/2004 par kuģu un ostas iekārtu drošības pastiprināšanu (OV L 129, 29.4.2004., 6. lpp.).
Kamēr vēl nav pieņemta saskaņota veidlapa starptautiskā līmenī, Regulas (EK) Nr. 725/2004 6. pantā prasīto informāciju nosūta, izmantojot šā pielikuma papildinājumā norādīto veidlapu. Veidlapu var nosūtīt elektroniski.
6. Informācija par personām uz kuģa
4. panta 2. punkts un 5. panta 2. punkts Padomes 1998. gada 18. jūnija Direktīvā 98/41/EK par to personu reģistrāciju, kas atrodas uz pasažieru kuģiem, kuri kursē uz Kopienas dalībvalstu ostām vai no tām (OV L 188, 2.7.1998., 35. lpp.)
7. Muitas formalitātes:
 - (a) formalitātes saistībā ar ienākšanu ostā

- paziņojums par ienākšanu ostā (Regulas (ES) Nr. 952/2013¹ 133. punkts);
- preču uzrādīšana muitai (Regulas (EK) Nr. 952/2013 139. pants);
- preču pagaidu uzglabāšanas deklarācija (Regulas (ES) Nr. 952/2013 145. pants);
- preču muitas statuss (Regulas (ES) Nr. 952/2013 153.–155. pants);
- elektroniskie pārvadājuma dokumenti, ko izmanto tranzītam (Regulas (ES) Nr. 952/2013 233. panta 4. punkta e) apakšpunkts);
- (b) formalitātes saistībā ar iziešanu no ostas:
 - preču muitas statuss (Regulas (ES) Nr. 952/2013 153.–155. pants);
 - elektroniskie pārvadājuma dokumenti, ko izmanto tranzītam (Regulas (ES) Nr. 952/2013 233. panta 4. punkta e) apakšpunkts);
 - paziņojums par izvešanu (Regulas (ES) Nr. 952/2013 269. panta 2. punkts);
 - izvešanas kopsavilkuma deklarācija (Regulas (ES) Nr. 952/2013 271. un 272. pants);
 - reeksporta paziņojumi (Regulas (ES) Nr. 952/2013 274. un 275. pants).
- 8. Beramkravu kuģu droša iekraušana un izkraušana

7. un 8. pants Eiropas Parlamenta un Padomes 2001. gada 4. decembra Direktīvā 2001/96/EK, ar ko nosaka saskaņotas prasības un procedūras beramkravu kuģu drošai iekraušanai un izkraušanai.
- 9. Ostas valsts kontrole

9. pants Eiropas Parlamenta un Padomes 2009. gada 23. aprīļa Direktīvā 2009/16/EK par ostas valsts kontroli.
- 10. Jūras transporta statistika

5. pants Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā 2009/42/EK par statistikas pārskatiem attiecībā uz kravu un pasažieru pārvadājumiem pa jūru.

B. FAL veidlapas un pienākumi, kas izriet no starptautiskiem juridiskiem instrumentiem

Šī ziņošanas pienākumu kategorija ietver informāciju, kas sniedzama saskaņā ar *FAL* konvenciju un citiem attiecīgiem starptautiskiem juridiskiem instrumentiem.

1. *FAL* 1. veidlapa — Vispārīgā deklarācija
2. *FAL* 2. veidlapa — Kravas deklarācija
3. *FAL* 3. veidlapa — Kuģa krājumu deklarācija
4. *FAL* 4. veidlapa — Apkalpes mantu deklarācija
5. *FAL* 5. veidlapa — Apkalpes saraksts
6. *FAL* 6. veidlapa — Pasažieru saraksts

¹ Eiropas Parlamenta un Padomes 9. oktobra Regula (ES) Nr. 952/2013, ar ko izveido Savienības Muitas kodeksu (OV L 269, 10.10.2013., 1. lpp.).

7. *FAL* 7. veidlapa — Bīstamās kravas
8. Jūras sanitārā deklarācija

C. Valsts tiesību normas

Šī ziņošanas pienākumu kategorija ietver datu elementus turpmāk norādītajās kategorijās.

1. Jūras transports
2. Jūras transporta drošība
3. Vide
4. Robežkontrole
5. Aizsardzība
6. Muita
7. Veselība
8. Militārā joma
9. Ostas pakalpojumi
10. Statistika
11. Fiskālā informācija

PAPILDINĀJUMS

AIZSARDZĪBAS INFORMĀCIJAS VEIDLAPA

VISIEM KUĢIEM, KAS AIZPILDĀMA PIRMS IENĀKŠANAS ES DALĪBVALSTS

OSTĀ

(1974. gada Starptautiskās konvencijas par cilvēka dzīvības aizsardzību uz jūras (*SOLAS*)
9. NOTEIKUMA XI-2. nodaļa UN REGULAS (EK) Nr. 725/2004 6. PANTA 3. PUNKTS)

Ziņas par kuģi un kontaktinformācija			
SJO numurs		Kuģa nosaukums	
Reģistrācijas osta		Karoga valsts	
Kuģa tips		Izsaukuma signāls	
Bruto tilpība		<i>INMARSAT</i> izsaukuma numuri (ja pieejami)	
Kuģošanas kompānijas nosaukums un identifikācijas numurs		<i>CSO</i> vārds, uzvārds un informācija saziņai 24 stundas diennaktī	
Osta, kurā paredzēts ienākt		Ostas iekārta, kurā paredzēts ienākt (ja zināms)	
Informācija par ostu un ostas iekārtu			
Paredzamais kuģa ienākšanas ostā datums un laiks (<i>ETA</i>)			
Ienākšanas galvenais nolūks			

SOLAS 9.2.1 noteikuma XI-2. nodaļā prasītā informācija							
Vai kuģim ir derīgs Starptautiskais kuģa aizsardzības sertifikāts (ISSC)?		JĀ	ISSC	NĒ — kāpēc nav?		Izdevējs (administrācijas vai RSO nosaukums)	Derīguma termiņš (dd/mm/gggg)
Vai uz kuģa ir apstiprināts SSP?		JĀ	NĒ	Aizsardzības līmenis, kādā kuģis pašlaik darbojas	Aizsardzības 1. līmenis	Aizsardzības 2. līmenis	Aizsardzība 3. līmenis
Kuģa atrašanās vieta laikā, kad sagatavots šis ziņojums							
Norādiet hronoloģiskā secībā (sākot ar nesenāko) 10 pēdējās ostas iekārtas, kurās kuģis iegājis:							
N r.	No (dd/mm/gg gg)	Līdz (dd/mm/gg gg)	Osta	Valsts	UN/LOCODE (ja pieejams)	Ostas iekārta	Aizsardzības līmenis
1							SL
2							SL
3							SL
4							SL
5							SL
6							SL
7							SL
8							SL
9							SL
10							SL

Vai kuģis ir veicis kādus īpašus vai papildu aizsardzības pasākumus ārpus tiem, kas paredzēti apstiprinātajā SSP? Ja atbilde ir "JĀ", norādiet īpašos vai papildu aizsardzības pasākumus, ko kuģis veicis.		JĀ	NĒ
Nr. (sk. iepriekš)	Īpaši vai papildu aizsardzības pasākumi, ko kuģis veicis		
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			
Norādiet hronoloģiskā secībā (sākot ar nesenāko) no kuģa uz kuģi veiktas darbības, kas notikušas iepriekš norādītajās 10 pēdējās ostas iekārtās, kurās kuģis iegājis. Vajadzības gadījumā pievienojiet rindas turpmāk norādītajai tabulai vai turpiniet uz atsevišķas lapas; norādiet no kuģa uz kuģi veikto darbību kopskaitu:			

Vai, veicot katru no minētajām darbībām no kuģa uz kuģi, tika ievērotas apstiprinātajā SSP norādītās kuģa aizsardzības procedūras? Ja atbilde ir "NĒ", turpmāk norādītās tabulas pēdējā ailē sniedziet informāciju par tā vietā īstenotajiem aizsardzības pasākumiem.					JĀ	NĒ
Nr.	No (dd/mm/gg gg)	Līdz (dd/mm/gg gg)	Atrašanās vieta vai ģeogrāfiskais garums un platums	No kuģa uz kuģi veikta darbība	Tā vietā īstenotie aizsardzības pasākumi	
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						
Vispārējs apraksts par kravu, kas atrodas uz kuģa						
Vai kuģis kā kravu pārvadā bīstamas vielas, kas ietilpst IMDG kodeksa 1., 2.1., 2.3., 3., 4.1., 5.1., 6.1., 6.2., 7. vai 8. klasē?			JĀ	NĒ	Ja atbilde ir "JĀ", apstipriniet, ka ir pievienots bīstamo kravu manifests (vai attiecīgs izraksts)	
Apstipriniet, ka ir pievienots kuģa apkalpes saraksta eksemplārs			JĀ	Apstipriniet, ka ir pievienots kuģa pasažieru saraksta eksemplārs		JĀ

Cita ar aizsardzību saistīta informācija			
Vai ir kāds ar aizsardzību saistīts jautājums, par ko vēlaties ziņot?	JĀ	Sniedziet informāciju:	NĒ
Kuģa aģents plānotajā ienākšanas ostā			
Nosaukums / vārds, uzvārds:		Kontaktinformācija (tāl. Nr.):	
Informācijas sniedzējas personas identifikācija			
Nosaukums vai ieņemamais amats (lieko svītrot): Kapteinis / SSO / CSO / kuģa aģents (sk. iepriekš)	Nosaukums / vārds, uzvārds:	Paraksts:	
Ziņojuma datums/laiks/vieta	sagatavošanas		